

ДОГОВОР
за възлагане на обществена поръчка
за доставка на медицински консуматив за нуждите на „УСБАЛ по онкология“
- ЕАД

Днес,.....2017 г., в гр. София, между:

„УНИВЕРСИТЕТСКА СПЕЦИАЛИЗИРАНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ ПО ОНКОЛОГИЯ“ ЕАД, със седалище в гр. София и адрес на управление район Студентски, п. к. 1756, ул. "Пловдивско поле" № 6, ЕИК 000662776, представлявано от д-р Стефан Константинов – Изпълнителен директор и Петрана Лалева – главен счетоводител, наричано по-долу за краткост **КУПУВАЧ**, от една страна,

и

„Софинформпродукт-Грозданов“ ЕООД със седалище и адрес на управление в гр. София 1407, район Лозенец, бул. "Черни връх" №38, ЕИК121146714, представлявано от Димитър Грозданов-Управител, наричано по-долу за краткост **ПРОДАВАЧ**, от друга страна,

на основание чл.183 и следващите от ЗЗД, чл.318 и следващите от ТЗ, във връзка с чл. 112от Закона за обществени поръчки, в съответствие с решение № 3 - 200/29.09.2017 год. на Изпълнителния директор за определяне на изпълнител на обществена поръчка се сключи настоящият договор за доставка при следните условия:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1.(1). Предмет на настоящия договор са периодични доставки на медицински консуматив, наричани в договора **СТОКИ**, съобразно потребностите на **КУПУВАЧА**, по видове, прогнозни количества, единични цени и обща стойност, съгласно Ценова оферта на **ПРОДАВАЧА** – Приложение № 1, неразделна част от договора.

II. ПРАВА ИЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ПРОДАВАЧА

Чл.2. (1). Конкретните доставки в рамките на предмета на настоящия договор се извършват въз основа на писмени заявки на **КУПУВАЧА**, в зависимост от неговите фактически потребности и в съответствие със спецификацията и предложението за изпълнение на поръчката на **ПРОДАВАЧА** за съответните обособени позиции, за които е определен за Изпълнител на обществената поръчка по проведената процедура.

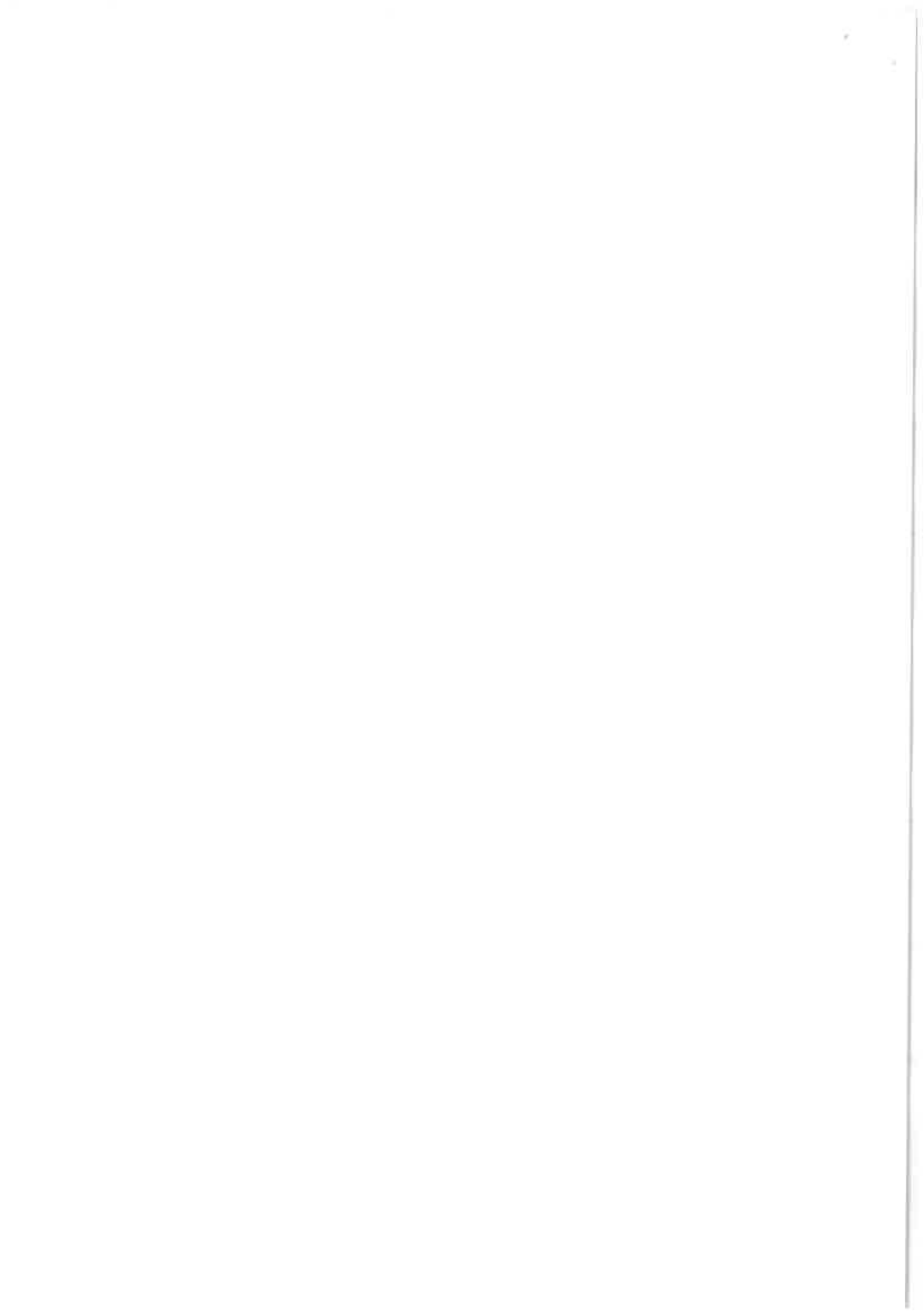
(2). Предложенията за изпълнение на поръчката на **ПРОДАВАЧА** са неразделна част от настоящия договор – Приложение № 2, като условията им се считат по право условия на настоящия договор.

(3) **ПРОДАВАЧЪТ** се задължава да достави стоките в договорения срок със собствен специализиран транспорт, в съответствие с нормативно установените изискванията и да ги предаде, придружени с документите по чл.18, т. а/; б/ и в/ от настоящия договор.

Чл.3. **ПРОДАВАЧЪТ** се задължава да предаде стоките от съответната обособена позиция, съответстващи по вид, произход, количество и качество на договорените, на мястото на доставяне и на материално-отговорното лице на **КУПУВАЧА**.

Чл.4. **ПРОДАВАЧЪТ** се задължава да представи необходимите документи за извършване на плащането най-късно в деня на доставяне на стоките.

Чл.5.(1). **ПРОДАВАЧЪТ** се задължава да представи гаранция за изпълнение на настоящия договор в размер на 5 % (пет процента) от стойността на договора без включен ДДС, и със срок на валидност три месеца след изтичане срока на договора.



(2). Гаранцията за изпълнение на договора е в общ размер на 55,00 (петдесет и пет) лева. Гаранцията за изпълнение се представя в една от следните форми, като Изпълнителят избира сам формата на гаранцията за изпълнение:

1. парична сума;
2. банкова гаранция;

3. застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на Изпълнителя.

(3). Гаранцията по ал. 2 може да бъде дадена под формата на банкова гаранция със срок на валидност три месеца след изтичане срока за изпълнение на договора, представена на КУПУВАЧА при подписване на договора. Банковата гаранция трябва да съдържа условие за безусловно изплащане след писмено предявено искане от страна на КУПУВАЧА.

(4). Гаранцията за изпълнение на договора служи за обезпечаване на вредите от неизпълнение от страна на ПРОДАВАЧА, без това да изключва правото на КУПУВАЧА да търси обезщетение по общия ред за действително претърпени вреди и пропуснати ползи над размера на гаранцията за изпълнение.

(5). При неизпълнение от страна на ПРОДАВАЧА - частично или пълно, и претърпени вреди и пропуснати ползи от страна на КУПУВАЧА във връзка с неизпълнението, то последният се удовлетворява до размера на вредите от предоставената гаранция.

(6) Гаранцията за изпълнение се освобождава от КУПУВАЧА в 90-дневен срок от изтичането/прекратяването на този договор, при изпълнение на всички задължения на страните и при писмено искане от страна на ПРОДАВАЧА. КУПУВАЧЪТ освобождава гаранцията за изпълнение в срок от 5 работни дни от постъпване на искането, без да дължи лихви за периода, през който средствата законно са престояли при него.

(7) Гаранцията за изпълнение не се освобождава от КУПУВАЧА, ако в процеса на изпълнение на договора е възникнал спор между страните относно неизпълнение на задълженията на ПРОДАВАЧА и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на КУПУВАЧА той може да пристъпи към усвояване на гаранцията за изпълнение.

Чл.6. ПРОДАВАЧЪТ се задължава да отстрани за своя сметка и в договорените срокове всички несъответствия и/или отклонения на доставените стоки, констатирани и предявени по реда на настоящия договор.

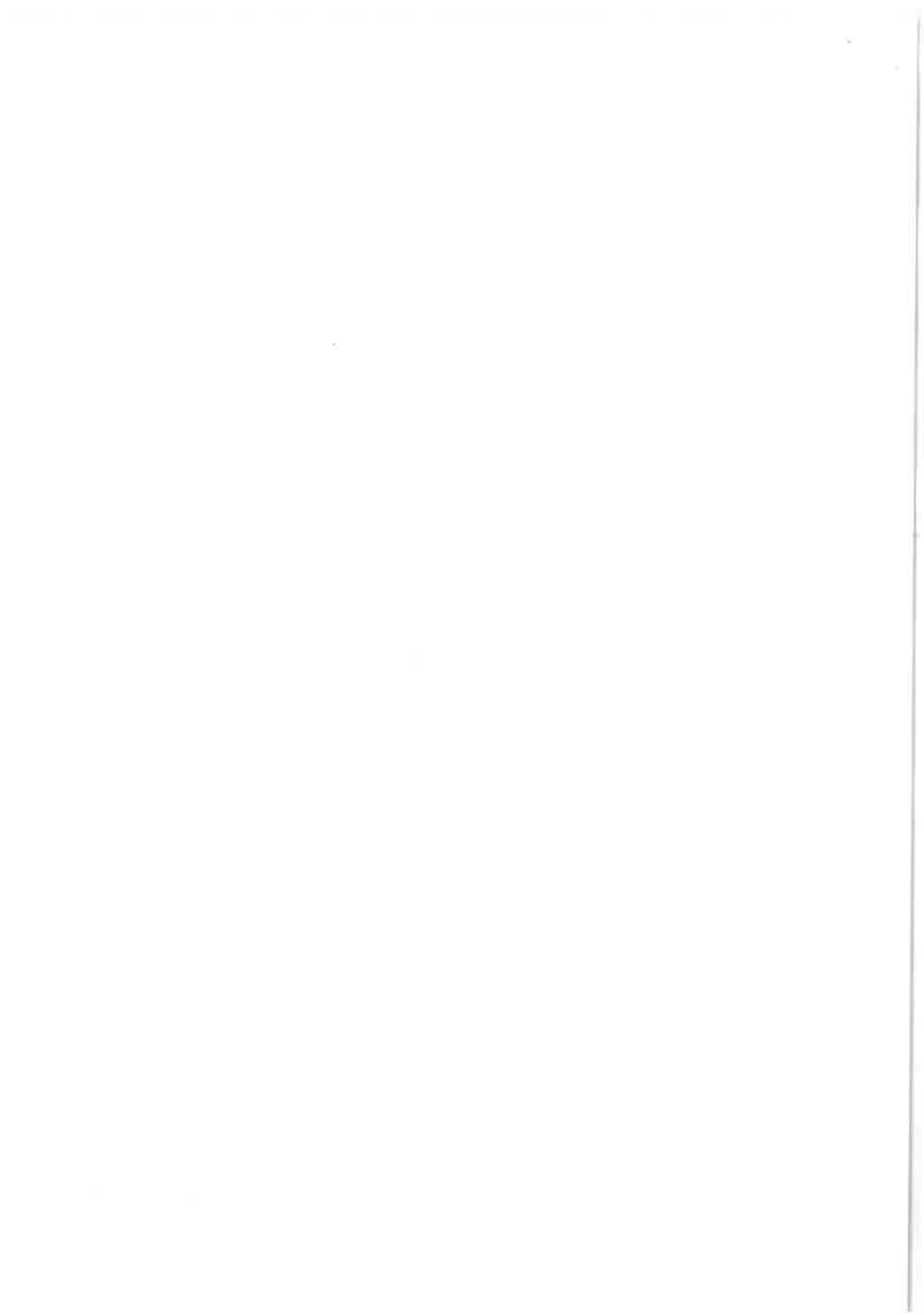
Чл.7. Доставките на стоките, предмет на настоящия договор се извършват от ПРОДАВАЧА въз основа на писмена заявка на КУПУВАЧА, в срок до 3 работни дни от получаване на заявката, а при спешна потребност от доставка на малки количества - в срок до 24 часа от получаването ѝ. В писмената заявка на КУПУВАЧА се съдържат индивидуализиращите признаци на стоките по обособената позиции, вид, търговско наименование и количество. Писмената заявка може да бъде изпратена и по факс или e-mail.

Чл.8. (1). За място на изпълнението се счита болничната аптека/централния склад на „УСБАЛ по онкология“ ЕАД, гр. София, съгласно заявката на КУПУВАЧА.

(2). За дата на доставяне се счита датата, на която стоките са приети от материално-отговорното лице на КУПУВАЧА с приемателно-предавателен протокол.

(3). Доставката на стоките се удостоверява с подписана от получателя фактура и с приемателно-предавателен протокол.

Чл.9. Собствеността върху стоките и рискът от случайното погиване или повреждане на стоките преминава върху КУПУВАЧА в момента на фактическото им приемане на мястото на изпълнението, съгласно предавателно-приемателния протокол.



Чл.10.(1). Качеството на доставените стоки трябва да отговаря на качеството на представените каталози, брошури, проспекти, или писма, декларации или други официални документи от производителите на съответните продукти, техническите стандарти на производителя, нормативните изискванията и декларираното в техническото/те предложение/я на ПРОДАВАЧА.

(2). Остатъчният срок на годност на доставените стоки трябва да бъде не по-малък от 75 % (седемдесет и пет процента) от обявения от производителя върху опаковката към датата на доставката.

III. ПРАВА ИЗАДЪЛЖЕНИЯ НА КУПУВАЧА

Чл.11. КУПУВАЧЪТ се задължава да предаде на ПРОДАВАЧА писмена заявка (или да я изпрати по факс или e-mail, посочен от ПРОДАВАЧА) за доставка на стоките, съдържаща всички данни, необходими за изпълнение на предмета на настоящия договор.

Чл.12. КУПУВАЧЪТ се задължава да приеме доставените продукти, съответстващи по вид, количество и качество на договорените и заявени от негова страна пред ПРОДАВАЧА.

Чл.13. КУПУВАЧЪТ се задължава да заплати цената на доставените стоки при условията на настоящия договор. За количества, доставени от ПРОДАВАЧА без заявка, КУПУВАЧЪТ няма задължение за плащане.

Чл.14. КУПУВАЧЪТ може да откаже плащането на фактура, която не е оформена съгласно изискванията на Закона за счетоводството или не съответства на доставените стоки, както и когато доставката не е придружена с необходимите сертификати за качество на стоките. За отказа се съставя протокол, подписан от двете страни, с посочване на причините за отказа.

IV. ФИНАНСОВИ ВЗИМООТНОШЕНИЯ

Чл.15.(1)Общата стойност на договора за периода на действието му възлиза на **1100,00** (хиляда и сто) лева без включен ДДС или на 1320,00 (хиляда триста и двадесет) лева с включен ДДС, формирана, както следва:

- обща стойност за обособена позиция № 107“*Ларингоскоп Macintosh, комплект с две лъжци - средна и голяма*“ в размер на 870,00 (осемстотин и седемдесет) лева, без включен ДДС и 1044,00 (хиляда четиридесет и четири) лева с включен ДДС;

- обща стойност за обособена позиция № 144,„*Неутрален електрод за еднократна употреба MAJ-897*“ в размер на 230,00 (двеста и тридесет) лева, без включен ДДС и 276,00 (двеста седемдесет и шест) лева с включен ДДС;

формирана въз основа на офериранияте единичните цени и количествата в рамките на възложените с настоящия договор обособени позиции и съгласно Ценовото предложение на изпълнителя – Приложение № 1, неразделна част от договора.

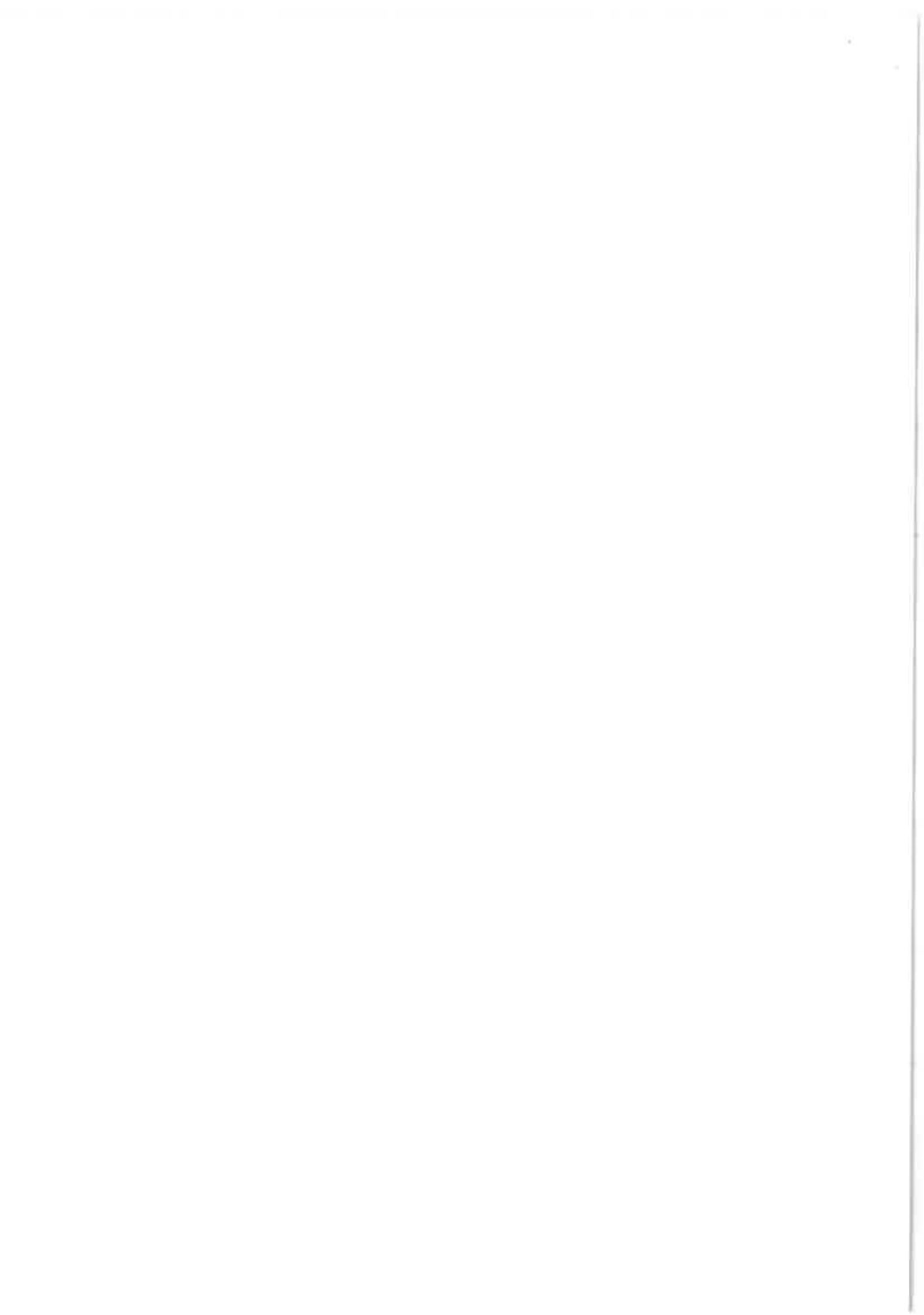
(2). Единичните цените на стоките, предмет на настоящия договор са съгласно класираната оферта на ПРОДАВАЧА и включват всички разходи до мястото на изпълнение.

Чл.16. ПРОДАВАЧЪТ гарантира изпълнението на настоящия договор по цени съобразно посочените в офертата му, валидни за целия договорен срок.

Чл.17. Изменение на договорените цени се допуска само на основанията, предвидени в чл. 116 от ЗОП

Чл.18 Плащанията на доставените стоки се извършват чрез банков превод по следните банкови сметки на ПРОДАВАЧА:

УниКредит Булбанк АД
BIC: UNCRBGSF



IBAN:BG27UNCR76301008280804

в срок до 60 (шестдесет) дни след предаването на стоките и представяне на следните документи:

а/. Оригинална фактура, издадена от ПРОДАВАЧА, подписана и одобрена от упълномощен представител на КУПУВАЧА. Във фактурата се посочва номер и дата на договора;

б/. Приемателно-предавателен протокол, подписан от ПРОДАВАЧА и КУПУВАЧА;

в/. Сертификати, разрешения и инструкции за правилното съхранение и ползване на стоките.

V. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл.19. Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му от двете страни и е със срок на действие 12 месеца от подписването му.

VI. ПРЕКРАТЯВАНЕНА ДОГОВОРА

Чл.20. (1) Договорът се прекратява по право с изтичане на договорения срок.

(2) Договорът се прекратява предсрочно в следните случаи:

1. С едностранно писмено уведомление, отправено от КУПУВАЧА при неизпълнение на задълженията на ПРОДАВАЧА, посочени в настоящия договор.

2. По взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма.

3. В случай, че въз основа на влязъл в сила административен акт на ПРОДАВАЧА му бъде отнето правото да извършва договорената дейност.

4. При прекратяване на юридическото лице или откриване на производство по ликвидация на ПРОДАВАЧА.

Чл.21. В случай на виновно неизпълнение на което и да е от задълженията на ПРОДАВАЧА по настоящия Договор, КУПУВАЧЪТ има право да прекрати Договора с едностранно писмено уведомление без предизвестие. В този случай КУПУВАЧЪТ има правото да получи уговорената в раздел VII неустойка.

Чл.22. При настъпване на някои от обстоятелствата по член 20, ал. 2, т.3 и т.4 от договора ПРОДАВАЧЪТ е длъжен незабавно да уведоми КУПУВАЧА.

VII. ГАРАНЦИИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА, САНКЦИИ И НЕУСТОЙКИ

Чл.23. ПРОДАВАЧЪТ гарантира годността на доставените стоки съобразно изискванията на действащото законодателство и чл.10 от настоящия договор.

Чл.24. КУПУВАЧЪТ чрез материално-отговорното лице може да откаже получаване на стоките или част от същите при установени липси, нарушена цялост на опаковките, липса на придружаващи сертификати за качество, несъответствия с предадената писмена заявка, по-малък остатъчен срок на годност от договорения, (доставените консумативи не отговарят по качество на представените каталози, брошури, проспекти, или писма, декларации или други официални документи от производителите на съответните продукти, техническите стандарти на производителя, нормативните изискванията и декларираното в техническото/те предложение/я на Продавача) и други несъответствия.

Чл.25. КУПУВАЧЪТ може да предявява рекламации пред ПРОДАВАЧА за:

- явни недостатъци – в тридневен срок от получаване на стоките, а за малки количества веднага при получаването;

- за скрити недостатъци - през целия срок на годност на доставените стоки, въз основа на протокол, издаден от оторизиран държавен орган.

Чл.26. КУПУВАЧЪТ уведомява писмено включително по факс или e-mail ПРОДАВАЧА за наличието на дефекти в доставените стоки веднага след

констатирането им. В рекламацията се посочва задължително писмената заявка, датата на доставката респ. протокола, вида на стоките, основанийето за рекламацията и конкретното искане за отстраняване на дефектите.

Чл.27. При рекламация за явни несъответствия и/или отклонения ПРОДАВАЧЪТ е длъжен в тридневен срок от получаване на рекламацията за своя сметка и риск да замени/достави договорените стоки.

Чл.28. При рекламации за скрити недостатъци ПРОДАВАЧЪТ е длъжен в едноседмичен срок от получаването на рекламацията за своя сметка и риск да замени стоките без необходимото качество с договорените или да върне получената цена за стоките, за които са направени рекламации, както и да заплати на КУПУВАЧА договорената неустойка.

Чл.29. За неизпълнение на задълженията си по настоящия договор включително забавено или неточно изпълнение, ПРОДАВАЧЪТ дължи на КУПУВАЧА неустойка в размер на 10% върху стойността на неизпълнението, както и обезщетение за претърпените вреди.

Чл.30. Когато при наличие на рекламация ПРОДАВАЧЪТ не изпълни задълженията си по предходния раздел от настоящия договор или не ги изпълни в срок, същият дължи на КУПУВАЧА неустойка в размер на 10% от цената на стоките, за които са направени рекламациите.

Чл.31. При неизпълнение на задълженията на ПРОДАВАЧЪТ за доставка на заявените стоки, включително откази, забавено или неточно изпълнение повече от три пъти за една и съща обособена позиция, КУПУВАЧЪТ има право да развали едностранно и без предизвестие този договор, както и да задържи предоставената от ПРОДАВАЧА гаранция.

Чл.32. КУПУВАЧЪТ има право да развали частично договора за отделни обособени позиции при условията, посочени по-горе, като в останалата част се запазва валидността на договора.

Чл.33. При неизпълнение на задълженията си за плащане на доставените стоки в уговорените срокове КУПУВАЧЪТ дължи неустойка в размер на 0,1% на ден върху стойността на забавеното плащане, но не повече от 2%.

Чл.34. КУПУВАЧЪТ удържа договорените неустойки от представената от ПРОДАВАЧА гаранция за добро изпълнение.

Чл.35. Изплащането и удържането на неустойки и обезщетения не лишава изправната страна по договора от правото да търси обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи над уговорените размери на общо основание.

VIII. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл.36. Всички съобщения между страните, свързани с изпълнението на този договор, са валидни, ако са направени в писмена форма, подписани от упълномощените представители на КУПУВАЧА и ПРОДАВАЧА.

За дата на съобщението се смята:

- датата на предаването – при ръчно предаване на съобщението;
- датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
- датата на приемането – при изпращане по факс или e-mail.

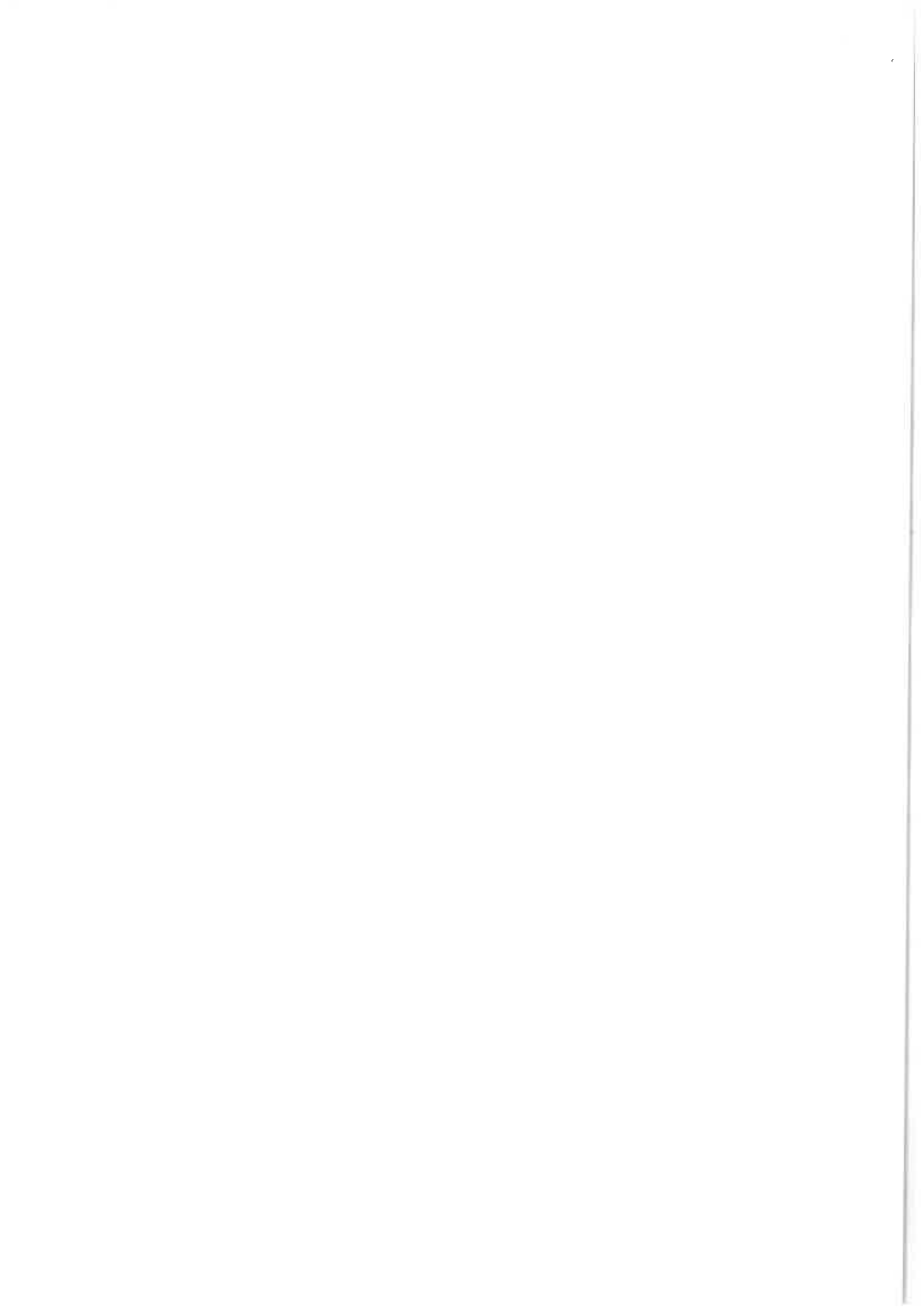
Адресите и координатите на страните са, както следва:

За КУПУВАЧА

Адрес за кореспонденция гр.София,к. 1756 ул. "Пловдивско поле" № 6 факс 8706321

За ПРОДАВАЧА

Адрес за кореспонденция гр.София,бул."Черни връх" № 38, факс 02/9625948



Чл.37. Ако някоя от страните промени посочените по-горе адреси и координати без да уведоми другата страна, последната не отговаря за неполучени съобщения, призовки или други такива.

Чл.38. Страните сочат следните лица за свои представители за осъществяване на контакти и изпълнение на задълженията си по настоящия договор:

За КУПУВАЧА

М.ф. Калина Станева – Управител „Болнична аптека”, тел. 02/807 62 91

За ПРОДАВАЧА

Евелина Митова – тел. 02 962 52 78; факс – 02 962 59 48; e-mail: sofinformproduct@abv.bg

Чл.39. Всяка от страните по този договор се задължава да не разпространява информация за другата страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на договора.

Чл.40. Всеки спор относно съществуването и действието на настоящия договор или във връзка с него или с неговото нарушаване, включително споровете и разногласията относно действителността, тълкуването, изпълнението или неизпълнението или прекратяването му, ще се уреждат от страните по споразумение.

Чл.41. При непостигане на споразумение страните се договарят да отнесат спора за разглеждане и решаване от компетентния български съд.

Чл.42. Нищожността на някоя клауза от настоящия договор, която бъде обявена за противоречаща на приложимия закон, няма да направи невалидна никоя друга негова клауза или договора като цяло.

Чл.43. При съставянето на настоящия договор се представиха следните документи:

- Документи по чл.112 от ЗОП.
- Гаранции за изпълнение на договора.

Чл.44. Възложителят си запазва правото, при необходимост от продължаване на доставките, да удължи срока на сключения договор за изпълнение на поръчката. Условието, при които влиза в сила опцията, са следните:

(1) Възложителят с отправяне на възлагателно писмо до изпълнителя възлага изпълнението на поръчката за допълнителен срок.

(2) Срокът на договора може да бъде удължен до 3 месеца.

(3) Включването на клаузата за опция и удължаването на срока може да се извърши само преди изтичане на срока на действие на договора и при наличие на неизчерпани количества.

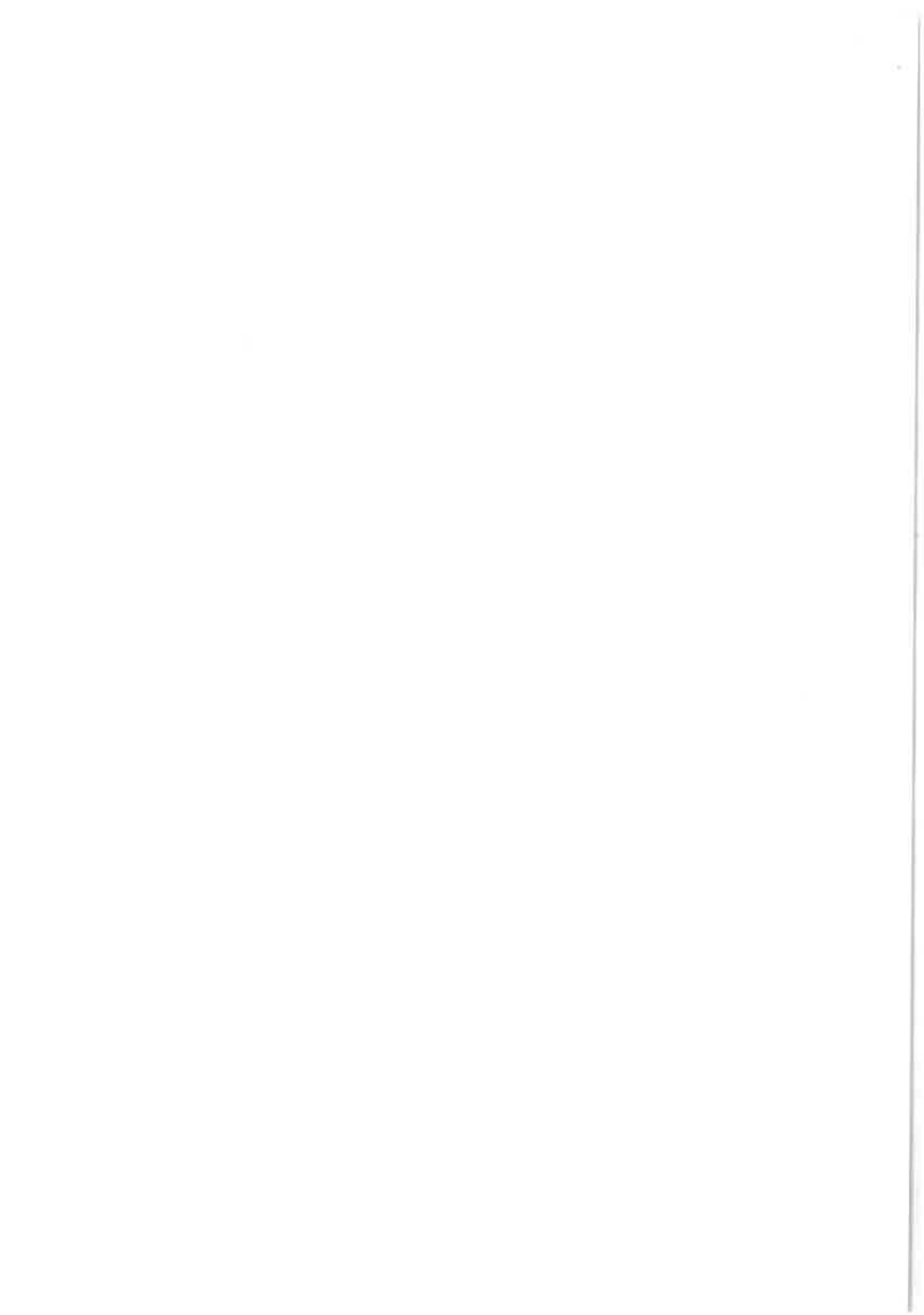
Чл. 45. (1) Изпълнителят се задължава да сключи договор за подизпълнение, когато е обявил в офертата си ползването на подизпълнител.

(2) Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнение на договор за обществена поръчка се допуска по изключение и при изпълнение на условията на чл. 6б, ал. 11 и 12 от ЗОП.

(3) Независимо от възможността за използване на подизпълнител/и отговорността за изпълнение на настоящия договор е на ПРОДАВАЧА.

Чл.46. При преобразуване на изпълнителя в съответствие със законодателството на държавата, в която е установен, КУПУВАЧЪТ сключва договор за изменение на договора за обществена поръчка с правопреемник. Договор за изменение на договора за обществена поръчка се сключва с правопреемника при условията на чл. 116, ал. 1, т. 4, буква б) от ЗОП.

Неразделна част от настоящия договор са Техническа спецификация на възложителя; Ценова оферта – Приложение № 1 и Техническото предложение за



изпълнение на обществената поръчка - Приложение № 2 - за всяка обособена позиция от офертата на изпълнителя.

Настоящият договор се подписа в три еднообразни екземпляра – два да КУПУВАЧА и един за ПРОДАВАЧА.

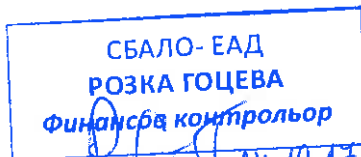
За КУПУВАЧ:

Изпълнителен директор:
(д-р Стефан Константинов)

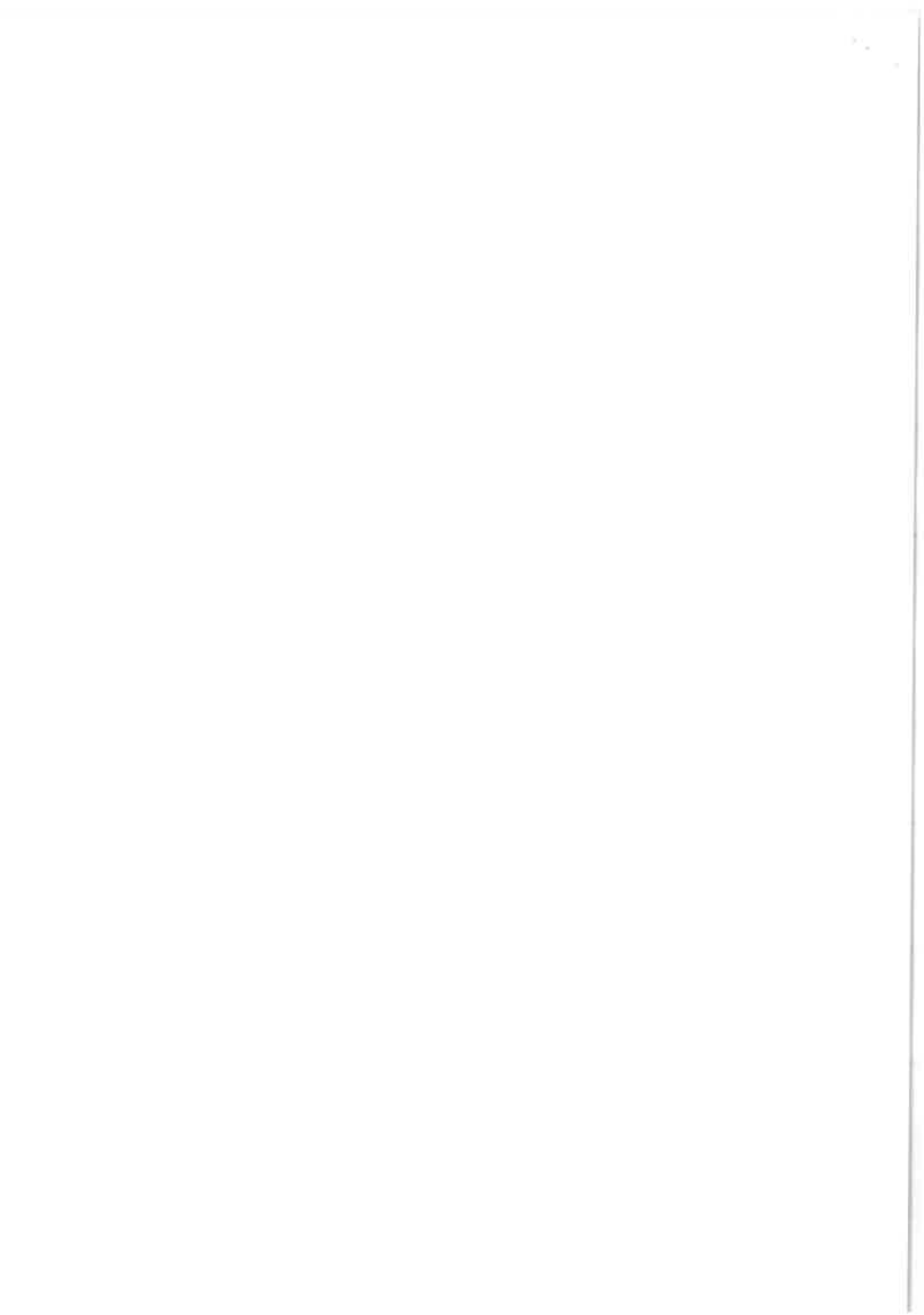
Главен счетоводител:
(Петрана Лалева)

За ПРОДАВАЧ:

Управител:
(Димитър Грозданов)



Изготвил Цветелияна Засева -
технически
отдел ПОП
20.10.2014г.



ДО
УСБАЛО ЕАД
УЛ. „ПЛОВДИВСКО ПОЛЕ” № 6
ГР. СОФИЯ

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

от Софинформпродукт – грозданов” ЕООД, представлявано от Димитър Борисов Грозданов – управител за участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Доставка на медицински консуматив за нуждите на УСБАЛО ЕАД” по 168 обособени позиции за срок от 12 месеца за ОП № 107 Ларингоскоп Macintosh, комплект с две лъжици - средна и голяма

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР,

С настоящото Ви представяме нашата ценова оферта за участие в обявената от Вас обществена поръчка с предмет: „Доставка на медицински консуматив за нуждите на УСБАЛО ЕАД” по 168 обособени позиции за срок от 12 месеца за ОП № 107 Ларингоскоп Macintosh, комплект с две лъжици - средна и голяма

Предлагаме да изпълним предмета на обществената поръчка съобразно условията на документацията за участие, и при следните условия:

1. Обща стойност на ценовото предложение в лева без ДДС: **870,00** (осемстотин и седемдесет лева);

Обща стойност на ценовото предложение в лева с включен ДДС: **1044,00** (хиляда четиридесет и четири лева);

2. Единичната цена е посочена в попълнена Остойностена техническа спецификация (Образец № 4);
3. Посочената цена е в лева и включва всички разходи за изпълнение на поръчката;
4. Предложената цена е определена при пълно съответствие с условията на възложителя;
5. Предложената цена е определена на единица мярка, съобразно Техническите спецификации;
6. Оферираната цена не подлежи на промяна за целия срок на изпълнение на договора, с изключение на случаите, уредени в ЗОП.
7. При сключването на договор за обществена поръчка ще учредя в полза на възложителя гаранция за добро изпълнение на договора в размер, съгласно документацията за участие.

Прилагам: Остойностена техническа спецификация по образец

Дата: 22.06.2017 г.

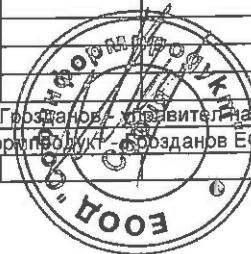
Управител:
/Димитър Грозданов/



Остойностена техническа спецификация

към ценово предложение за изпълнение на обществена поръчка с предмет „ ДОСТАВКА НА МЕДИЦИНСКИ КОНСУМАТИВ
ЗА НУЖДИТЕ НА „УСБАЛ ПО ОНКОЛОГИЯ“ ЕАД” по 168 обособени позиции

Обособена позиция №/подпозиция	Наименование	Ед.мярка	Прогнозно количество за срока на договора	Търговско наименование	Предлага на фабрична опаковка	Брой opak./ годишно/ прогнозно	Ед. цена за единична мярка в лв./без включен ДДС/	Обща стойност лв. /без включен ДДС/
107	Ларингоскоп Macintosh, комплект с две лъжици - средна и голяма	брой	5	ti-standard	1 к-т	5	174.00	870.00
			дата:	22.2.2017		подпис:		
			място:	София		Димитър Горданов, управител на СофинформПродукт - Горданов ЕООД		



ДО УСБАЛО ЕАД
УЛ. „ПЛОВДИВСКО ПОЛЕ” № 6
ГР. СОФИЯ

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

от “Софинформпродукт – грозданов” ЕООД, представлявано от Димитър Борисов Грозданов – управител за участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Доставка на медицински консуматив за нуждите на УСБАЛО ЕАД” по 168 обособени позиции за срок от 12 месеца за ОП № 107 Ларингоскоп Macintosh, комплект с две лъжици - средна и голяма

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР,

Доставките ще извършваме при следните условия:

1. Декларирам, че:

- в случай, че бъдем определени за изпълнители се задължаваме да доставим продукти, съответстващи на представените каталог, брошури, проспекти, или писма, декларации или други официални документи от производителите на съответните продукти;
- предлагам продукти с доказан произход, подробно описани в „Таблица за техническо съответствие“ по Образец № 2, неразделна част от настоящото предложение за изпълнение на поръчката, съответстващи на нормативно установените изисквания;
- всички предлагани от нас продукти отговарят на изискванията на Закона за медицинските изделия, БДС (където е приложимо), както и на други приложими към предмета на поръчката нормативни актове, и действащите международни стандарти, като се задължаваме при възлагане на обществената поръчка и при извършване на доставки да представяме всички нормативно установени документи;
- всички предлагани от нас стоки ще бъдат доставяни в опаковка, която не е похабена, разкъсана, зацапана или с всякакви други видими белези, които не позволяват разчитане на данните и информацията върху същите;
- предлаганите от нас продукти са определени от производителя като медицинските изделия, и са произведени на територията на Европейския съюз и върху опаковките и в инструкцията за употреба ще бъде посочено името и адресът на производителя;
- в случай, че бъдем определени за изпълнители и сключим договор за доставка, ще осигурим, и ще поддържаме складова наличност от оферирания продукт от обособената позиция, в размер на 1/12 част от общото договорено прогнозно количество;
- срокът на годност на доставяните продукти към датите на всяка една доставка ще бъде не по-малък от 75 % /седемдесет и пет процента/.
- гаранционният срок на доставяните продукти към датите на всяка една доставка ще бъде 12 месеца от датата на доставка.
- в случай, че представляваният от мен участник бъде избран за изпълнител на обществената поръчка, ще бъдат осигурени необходимите количества за извършване на доставките за целия период на договора, точно и в срок;
- в случай, че представлявания от мен участник бъде избран за изпълнител, ще изпълняваме задълженията си през целия договорен срок.

2. Приемам да извършвам доставките на договорени стоки в срок до 3 работни дни от получаване на писмена заявка от страна на възложителя, а при спешна необходимост от доставка на малки количества - в срок до 24 часа.

3. Приемам плащането да се извършва с платежно нареждане по **банковата ни сметка в банка УниКредит Булбанк АД, IBAN BG27UNCR76301008280804, BIC UNCRBGSF,**

в срок до 60 дни, след извършена доставка, издадена фактура и двустранно подписан приемо-предавателен протокол за всяка една доставка.

4. Гарантирам неизменяемост на цените през целия договорен период, с изключение на изрично предвидените случаи по ЗОП.

5. Запознат съм, че варианти на оферти не се приемат.

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

1. Приемам клаузите и условията на проекта на договор, неразделна част от документацията за участие, за обособена позиция № 107
2. Срокът на валидност на настоящата оферта по обособена позиция № 107 е 6 /шест/ месеца от датата, която е посочена за дата на получаване на офертите.
3. Декларирам, че ценообразуването на медицинските консумативи, които са медицински изделия, е съобразено с изискванията на „Списък с медицински изделия по групи, които НЗОК заплаща в условията на болнична медицинска помощ, и стойността, до която НЗОК заплаща за всяка група, съставен по реда на Наредба №10 от 24.03.2009 г. за условията и реда за заплащане на лекарствени продукти по чл. 262, ал.6, т.1 от ЗЛПХМ, на медицински изделия и на диетични храни за специални медицински цели, както и на лекарствени продукти за здравни дейности по чл. 82, ал. 2, т.3 от Закона за здравето (обн. ДВ, бр.24 от 31.03.2009г, посл.изм. и доп. ДВ. бр.44 от 10 Юни 2016г.) в сила от 01 април 2017 г. (списъка) и на основание Наредба №10 от 24.03.2009 г. за условията и реда за заплащане на лекарствени продукти по чл. 262, ал.6, т.1 от ЗЛПХМ, на медицински изделия и на диетични храни за специални медицински цели, както и на лекарствени продукти за здравни дейности по чл. 82, ал. 2, т.3 от Закона за здравето. Участникът е търговец на едро, регистриран в списъка и е регистрирал конкретните медицински изделия в същия. (в случаите, в които е приложимо).

Известна ми е отговорността по чл. 313 от НК за посочване на неверни данни.

Прилагам:

1. Попълнена и подписана съобразно изискванията на документцията Таблица за техническо съответствие (Образец № 2)
2. Каталог/брошура от производителя с техническа информация, доказващи декларираното съответствие, както и заверено от участника копие на превод на български език в частта на офертираното.
В каталога/брошурата съм отбелязал и номера на обособената позиция, който съответства на номера на обособената позиция от Техническата спецификация, за която се отнася.
3. Заверено от участника копие от документ, издаден от производител, доказващ правото му да доставя стоките/консумативите, предмет на поръчката - оторизационно писмо издадено от производителя.
4. Доказателство за съответствие на медицински изделия с нанесена „СЕ” маркировка
4.1. Валидна декларация за съответствие с нанесена „СЕ” маркировка, издадена от производителя

Дата: 22.06.2017 г.

Управител
/Димитър Розданов/

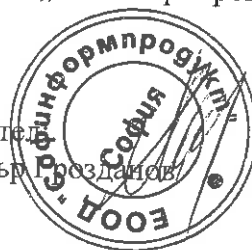


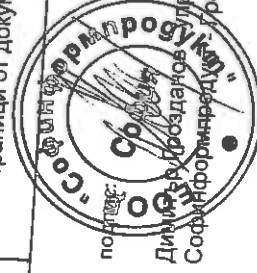
ТАБЛИЦА ЗА ТЕХНИЧЕСКО СЪОТВЕТСТВИЕ

към техническо предложение за изпълнение на обществена поръчка с предмет "ДОСТАВКА НА МЕДИЦИНСКИ КОНСУМАТИВ ЗА НУЖДИТЕ НА "УСБАЛ ПО ОНКОЛОГИЯ" ЕАД" по 168 обособени позиции

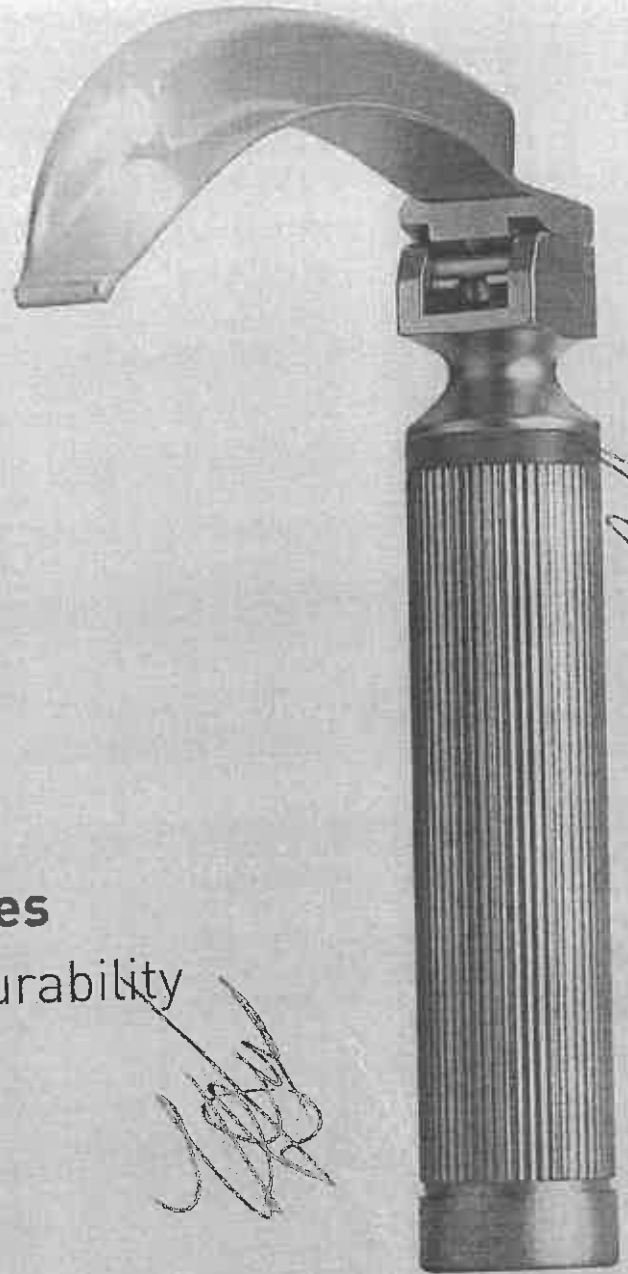
Обособеността по позиции и/или дъщерни позиции	Наименование	Ед. мярка	Прогнозно количество за срока на договора	Търговско наименование	Производителна фабрика	Брой опак./пропазно	Производител	ДАЛНЕ СЪОТВЕТСТВИЕТО СЕ ДЕКЛАРИРА ОТ УЧАСТНИКА, КАТО ЗАДЪЛЖИТЕЛНО СЛЕДВА ДА ИМА ПРЕПРАТКИ, В Т.Ч. НОМЕР НА СТРАНИЦА И ВИД НА ДОКУМЕНТА, КЪМ КАТАЛОЗИ, БРОШУРИ, ПРОТОКОЛИ, ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ И ДР., ДОКАЗАВАЩИ СЪОТВЕТСТВИЕТО, ПРИЛОЖЕНИ КЪМ ПРЕДЛОЖЕНИЕТО НА УЧАСТНИКА
107	Ларингоскоп Macintosh, комплект с две лъжички - средна и голяма	брой	5	pi-standard	1	5	Rudolf Riester GmbH, Германия	Съответствие: ДА Каталог/брошура: Отделна извадка само за конкретното изделие Кат. № 12213 + 12214 + 12307 Страници от документацията: 42 -46

Дата: 22.06.2017 г.

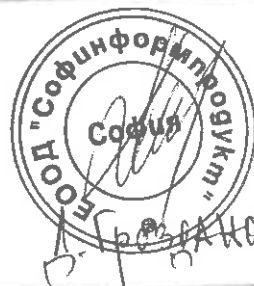
Място: София



подпис:
Директор/Обществен управител на
София Информационно-Търговски ЕООД



LED/Li-ion Laryngoscopes
Whiteness, brightness, durability



Riester
ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА

ri-standard

- С надеждна 2,7 V вакуумна лампа за добро осветяване на областта за изследване
- Лесна за смяна лампа в предната част на накрайника
- Може да се автоклавира при 134°C в продължение на 5 минути*
- Накрайници от неръждаема стомана с лесна за почистване повърхност
- Иновативна технология на накрайника за проста интубация и добра видимост
- Презареждащи се дръжки или дръжки за батерии тип AA или тип C за зареждане в ri-charger® основа за зареждане или незареждащи се
- Всички накрайници са съвместими с дръжки спазващи ISO 7376
- Твърди и меки кутии са на разположение за индивидуални комбинации за до пет накрайника и една дръжка

* Изпитванията на годността за автоклавиране са извършени с MELAG Vacuklav 31

ri-standard Macintosh накрайник

- Заоблените ръбове на накрайника Macintosh намаляват риска от нараняване

	Дължина на накрайника a	Дължина на накрайника b	Ширина в дисталния край	Номер за поръчка
MAC 0	80 mm	56 mm	10.4 mm	№ 12210
MAC 1	90 mm	69 mm	10.4 mm	№ 12211
MAC 2	102 mm	90 mm	11.3 mm	№ 12212
MAC 3	130 mm	108 mm	13.7 mm	№ 12213
MAC 4	155 mm	132 mm	13.7 mm	№ 12214
MAC 5	175 mm	152 mm	13.7 mm	№ 12215

ri-standard Miller накрайник

- Плоския дизайн на накрайника Miller осигурява добра видимост на епиглотиса и гласните струни
- Накрайник с размер 00 за новородени

	Дължина на накрайника a	Дължина на накрайника b	Ширина в дисталния край	Номер за поръчка
MIL 00	65 mm	42 mm	11.3 mm	№ 12220
MIL 0	77 mm	56 mm	11.3 mm	№ 12221
MIL 1	100 mm	79 mm	11.3 mm	№ 12222
MIL 2	152 mm	130 mm	14 mm	№ 12223
MIL 3	195 mm	172 mm	14 mm	№ 12224
MIL 4	205 mm	185 mm	17.4 mm	№ 12225



Д. ПРОЗДАНОВ

Дръжки с батерии тип C/AA за стандартни ларингоскопи презареждащи се

- За две батерии тип AA или ri-accu® презареждаща се NiMH батерия
- Лесно зареждане в ri-charger® зарядно устройство
- Диаметър на дръжката: 28 и 19 mm
- Без презареждаща се батерия NiMH ri-accu®

Дръжка за батерии тип C № 12303
Дръжка за батерии тип AA № 12304

Дръжки с батерии тип C/AA за стандартни ларингоскопи незареждащи се

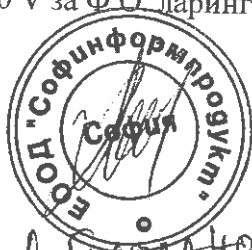
- За две батерии тип C/AA
- Диаметър на дръжката: 32, 28 и 19 mm
- Затварянето на капака предотвратява проникването на течности в отделението за батерии
- Лесно преобразуване презареждаща се дръжка посредством отворения капак за зареждане
- Без батерии

Дръжка за батерии тип C № 12307
Дръжка за батерии тип AA № 12308
Дръжка за батерии тип AA (къса) № 12310

Дръжки с щепсел тип C за Ф.О. ларингоскопи + ri-dispo презареждащи се

- За ri-accu®L презареждаща се батерия
- Лесно зареждане в мрежата чрез щепсела
- Диаметър на дръжката: 28 mm
- ri-accu®L презареждаща се Li-Ion батерия не е включена

Дръжка с щепсел тип C XL 3.5 V / 230 V за Ф.О. ларингоскопи № 12330
Дръжка с щепсел тип C XL 3.5 V / 120 V за Ф.О. ларингоскопи № 12331
Дръжка с щепсел тип C LED 3.5 V / 230 V за Ф.О. ларингоскопи № 12332
Дръжка с щепсел тип C LED 3.5 V / 120 V за Ф.О. ларингоскопи № 12333

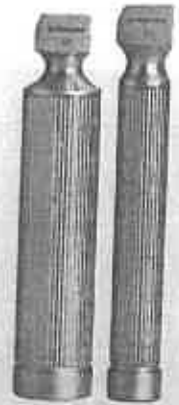


А. ПРОСЯНОВ

Battery handles type C/AA for standard laryngoscopes rechargeable

- For two batteries type C/AA or a **ri-accu®** rechargeable NiMH battery.
- Simple charging in the **ri-charger®** charging base
- Handle diameter 28 and 19 mm.
- Without rechargeable battery NiMH **ri-accu®**

Battery handles type C	12303
Battery handles type AA	12304



Battery handles type C/AA for standard laryngoscope non-rechargeable

- For two batteries type C/AA
- Handle diameter 32, 28 and 19 mm
- Closed battery cover prevents liquids penetrating inside the battery compartment.
- Simple conversion to a charging handle by means of the open charging cover
- Without batteries

Battery handles type C	12907
Battery handles type AA	12308
Battery handles type AA (short)	12310



The battery compartment is protected from liquids thanks to the closed battery cover

Plug in handles Typ C for F.O. laryngoscope + ri-dispo rechargeable

- For **ri-accu® L** rechargeable battery
- Easy to charge by plugging it in
- Handle diameter 28 mm
- **ri-accu® L** rechargeable Li-Ion battery, not included

Plug in handle Type C XL 3.5V/230V for F.O. laryngoscope	12330
Plug in handle Type C XL 3.5V/120V for F.O. laryngoscope	12331
Plug in handle Type C LED 3.5V/230V for F.O. laryngoscope	12332
Plug in handle Type C LED 3.5V/120V for F.O. laryngoscope	12333



ДО
УСБАЛО ЕАД
УЛ. „ПЛОВДИВСКО ПОЛЕ” № 6
ГР. СОФИЯ

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

от Софинформпродукт – грозданов” ЕООД, представлявано от Димитър Борисов Грозданов – управител за участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Доставка на медицински консуматив за нуждите на УСБАЛО ЕАД” по 168 обособени позиции за срок от 12 месеца за ОП № 144 Неутрален електрод за еднократна употреба MAJ-897

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР,

С настоящото Ви представяме нашата ценова оферта за участие в обявената от Вас обществена поръчка с предмет: „Доставка на медицински консуматив за нуждите на УСБАЛО ЕАД” по 168 обособени позиции за срок от 12 месеца за ОП № 144 Неутрален електрод за еднократна употреба MAJ-897

Предлагаме да изпълним предмета на обществената поръчка съобразно условията на документацията за участие, и при следните условия:

1. Обща стойност на ценовото предложение в лева без ДДС: **230,00** (двеста и тридесет лева);

Обща стойност на ценовото предложение в лева с включен ДДС: **276,00** (двеста седемдесет и шест лева);

2. Единичната цена е посочена в попълнена Остойностена техническа спецификация (Образец № 4);
3. Посочената цена е в лева и включва всички разходи за изпълнение на поръчката;
4. Предложената цена е определена при пълно съответствие с условията на възложителя;
5. Предложената цена е определена на единица мярка, съобразно Техническите спецификации;
6. Оферираната цена не подлежи на промяна за целия срок на изпълнение на договора, с изключение на случаите, уредени в ЗОП.
7. При сключването на договор за обществена поръчка ще учредя в полза на възложителя гаранция за добро изпълнение на договора в размер, съгласно документацията за участие.

Прилагам: Остойностена техническа спецификация по образец

Дата: 22.06.2017 г.

Управител
/Димитър Грозданов



Остойностена техническа спецификация

към ценово предложение за изпълнение на обществена поръчка с предмет „ДОСТАВКА НА МЕДИЦИНСКИ КОНСУМАТИВ ЗА НУЖДИТЕ НА „УСБАЛ ПО ОНКОЛОГИЯ“ ЕАД“ по 168 обособени позиции

Обособена позиция №/подпозиция	Наименование	Ед. мярка	Прогнозно количество за срока на договора	Търговско наименование	Предлага на фабрична опаковка	Брой opak./ годишно/ прогнозно	Ед. цена за единична мярка в лв./без включен ДДС/	Обща стойност лв. /без включен ДДС/
144	Неутрален електрод за еднократна употреба MAJ-897	брой	200	swaroplate	5 бр.	40	1.15	230.00
			дата:	22.2.2017		подпис:		
			място:	София		Димитър Грозданов, управител на Софинформпродукт 1, Грозданов БООД		



ДО УСБАЛО ЕАД
УЛ. „ПЛОВДИВСКО ПОЛЕ” № 6
ГР. СОФИЯ

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

от “Софинформпродукт – грозданов” ЕООД, представлявано от Димитър Борисов Грозданов – управител за участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Доставка на медицински консуматив за нуждите на УСБАЛО ЕАД” по 168 обособени позиции за срок от 12 месеца за ОП № 144 Неутрален електрод за еднократна употреба МАJ-897

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР,

Доставките ще извършваме при следните условия:

1. Декларирам, че:

- в случай, че бъдем определени за изпълнители се задължаваме да доставим продукти, съответстващи на представените каталог, брошури, проспекти, или писма, декларации или други официални документи от производителите на съответните продукти;
- предлагам продукти с доказан произход, подробно описани в „Таблица за техническо съответствие“ по Образец № 2, неразделна част от настоящото предложение за изпълнение на поръчката, съответстващи на нормативно установените изисквания;
- всички предлагани от нас продукти отговарят на изискванията на Закона за медицинските изделия, БДС (където е приложимо), както и на други приложими към предмета на поръчката нормативни актове, и действащите международни стандарти, като се задължаваме при възлагане на обществената поръчка и при извършване на доставки да представяме всички нормативно установени документи;
- всички предлагани от нас стоки ще бъдат доставяни в опаковка, която не е похабена, разкъсана, зацапана или с всякакви други видими белези, които не позволяват разчитане на данните и информацията върху същите;
- предлаганите от нас продукти са определени от производителя като медицинските изделия, и са произведени на територията на Европейския съюз и върху опаковките и в инструкцията за употреба ще бъде посочено името и адресът на производителя;
- в случай, че бъдем определени за изпълнители и сключим договор за доставка, ще осигурим, и ще поддържаме складова наличност от оферирания продукт от обособената позиция, в размер на 1/12 част от общото договорено прогнозно количество;
- срокът на годност на доставяните продукти към датите на всяка една доставка ще бъде не по-малък от 75 % /седемдесет и пет процента/.
- в случай, че представляваният от мен участник бъде избран за изпълнител на обществената поръчка, ще бъдат осигурени необходимите количества за извършване на доставките за целия период на договора, точно и в срок;
- в случай, че представлявания от мен участник бъде избран за изпълнител, ще изпълняваме задълженията си през целия договорен срок.

2. Приемам да извършвам доставките на договорени стоки в срок до 3 работни дни от получаване на писмена заявка от страна на възложителя, а при спешна необходимост от доставка на малки количества - в срок до 24 часа.

3. Приемам плащането да се извършва с платежно нареждане по **банковата ни сметка в банка УниКредит Булбанк АД, IBAN BG27UNCR76301008280804, BIC UNCRBGSF**, в срок до 60 дни, след извършена доставка, издадена фактура и двустранно подписан приемо-предавателен протокол за всяка една доставка.

4. Гарантирам неизменяемост на цените през целия договорен период, с изключение на изрично предвидените случаи по ЗОП.
5. Запознат съм, че варианти на оферти не се приемат.

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

1. Приемам клаузите и условията на проекта на договор, неразделна част от документацията за участие, за обособена позиция № 144
2. Срокът на валидност на настоящата оферта по обособена позиция № 144 е 6 /шест/ месеца от датата, която е посочена за дата на получаване на офертите.
3. Декларирам, че ценообразуването на медицинските консумативи, които са медицински изделия, е съобразено с изискванията на „Списък с медицински изделия по групи, които НЗОК заплаща в условията на болнична медицинска помощ, и стойността, до която НЗОК заплаща за всяка група, съставен по реда на Наредба №10 от 24.03.2009 г. за условията и реда за заплащане на лекарствени продукти по чл. 262, ал.6, т.1 от ЗЛПХМ, на медицински изделия и на диетични храни за специални медицински цели, както и на лекарствени продукти за здравни дейности по чл. 82, ал. 2, т.3 от Закона за здравето (обн. ДВ, бр.24 от 31.03.2009г, посл.изм. и доп. ДВ. бр.44 от 10 Юни 2016г.) в сила от 01 април 2017 г. (списъка) и на основание Наредба №10 от 24.03.2009 г. за условията и реда за заплащане на лекарствени продукти по чл. 262, ал.6, т.1 от ЗЛПХМ, на медицински изделия и на диетични храни за специални медицински цели, както и на лекарствени продукти за здравни дейности по чл. 82, ал. 2, т.3 от Закона за здравето. Участникът е търговец на едро, регистриран в списъка и е регистрирал конкретните медицински изделия в същия. (в случаите, в които е приложимо).

Известна ми е отговорността по чл. 313 от НК за посочване на неверни данни.

Прилагам:

1. Попълнена и подписана съобразно изискванията на документцията Таблица за техническо съответствие (Образец № 2)
2. Каталог/брошура от производителя с техническа информация, доказващи декларираното съответствие, както и заверено от участника копие на превод на български език в частта на оферираното.
В каталога/брошурата съм отбелязал и номера на обособената позиция, който съответства на номера на обособената позиция от Техническата спецификация, за която се отнася.
3. Заверено от участника копие от документ, издаден от производител, доказващ правото му да доставя стоките/консумативите, предмет на поръчката - оторизационно писмо издадено от производителя.
4. Доказателство за съответствие на медицински изделия с нанесена „СЕ” маркировка
- 4.1. Валидна декларация за съответствие с нанесена „СЕ” маркировка, издадена от производителя
- 4.2. Валиден сертификат за „СЕ” марка, издаден от нотифициран орган

Дата: 22.06.2017 г.

Управител
/Димитър Дроздинев

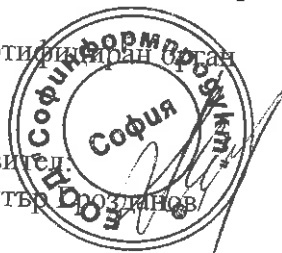


ТАБЛИЦА ЗА ТЕХНИЧЕСКО СЪОТВЕТСТВИЕ

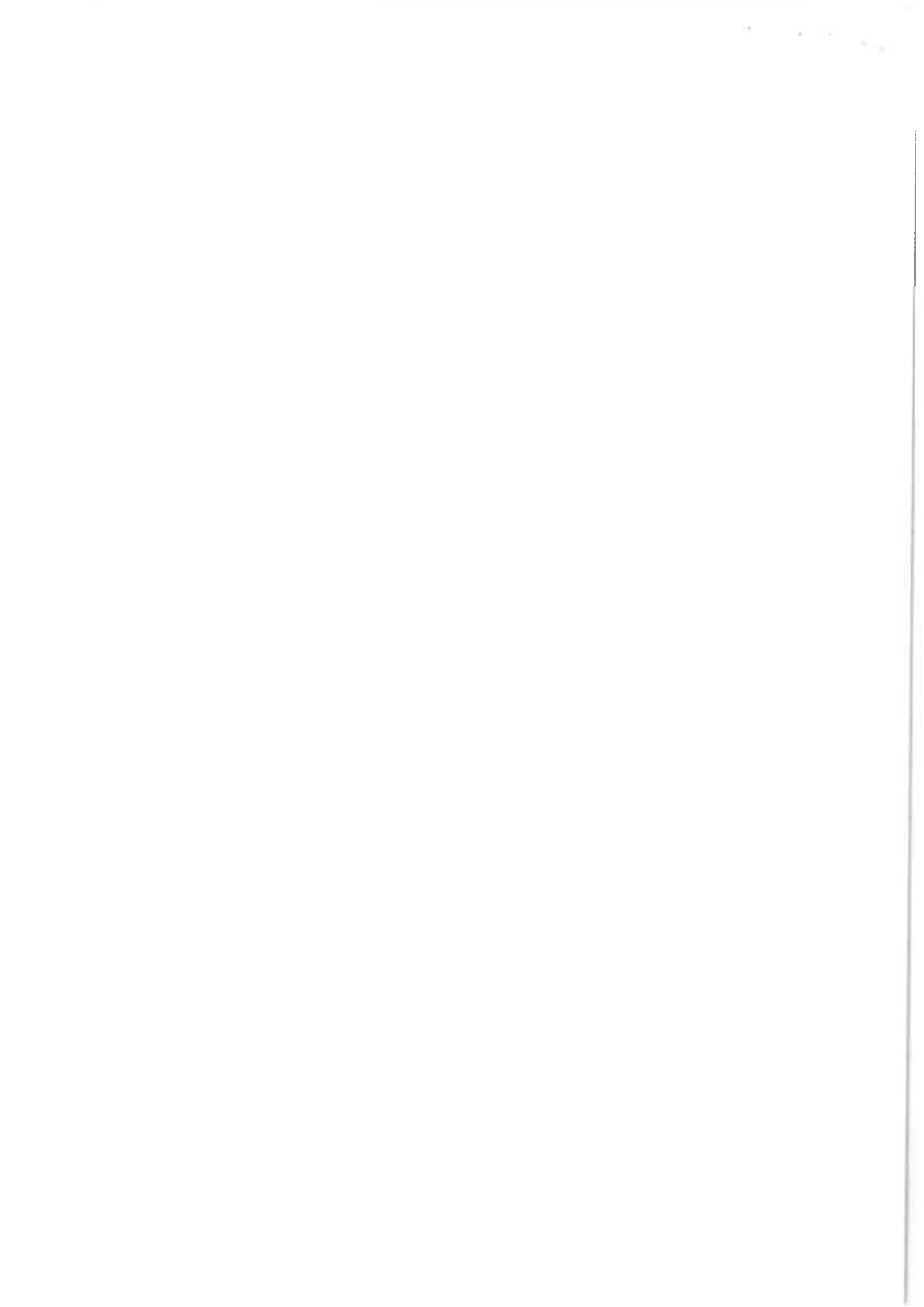
към техническо предложение за изпълнение на обществена поръчка с предмет „ДОСТАВКА НА МЕДИЦИНСКИ КОНСУМАТИВ ЗА НУЖДИТЕ НА „УСБАЛ ПО ОНКОЛОГИЯ“ ЕАД“ по 168 обособени позиции

Обособени позиции	Наименование	Ед. мерка	Прогнозно количество за срока на договора	Търговско наименование	Транспортна фирма	Брой опаковки/позиски	Производител	ДАНЕ/съответствие
144	Неутрален електрод за еднократна употреба MAJ-897	брой	200	swagorplate	5 бр.	40	Turolmed, Австрия част от VERMED	Да се посочи съответствие ДАНЕ/съответствието се декларира от участника, като задължително следва да има прилаган, в т.ч. номер на страница и вид на документите, към каталози, брошури, протоколи, техническа информация и др, доказващи съответствието, приложени към предложението. на участника
								Съответствие: ДА Каталог/брошура: Отделен, само за конкретното изделие Кат. № 1211H
								Страници от документацията: 56 - 57

Дата: 22.06.2017 г.

Място: София







SWAROPLATE

Неразделен неутрален електрод

1201H -swaro-V5-50-600

Референция: 1201H

5 електрода / пакет

600 електрода / кашон

БИОСЪВМЕСТИМОСТ

ISO 10993

Приет

Без латекс

Да

ОКОЛНА СРЕДА

RoHS съвместим

Да

REACH съвместим

Да

СРОК НА ГОДНОСТ

Срок на годност на продукта
(в съответствие с указанията
за съхранение)

24 месеца

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заземителна подложка за високо честотна хирургия
за възрастни

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

(ANSI / AAMI EO 12)

Импеданс при 600 kHz

1 Ohm

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Размери	215 x 104 mm
Дебелина на основата (без адаптер)	1 mm
Общо площ на продукта	207 mm ²
Залепваща площ	134 mm ²
Интегрирана кабел (дължина\цвет)	Няма/няма

МАТЕРИАЛИ

Материал на основата	PE пена
Прилепване	Проводими хидрогел
Махаща се подложка	PETP филм
Конектор	Няма

Опаковка

Материали за опаковане на продукта

Фолио – PET/AL/PE

Търговска опаковка - Кутия (размер/количество)

30.5 x 16.8 x 7.3 cm

В кутия: 50 бр.

Пакет за многократна употреба

Не

Транспортна опаковка – Кашон (размер/количество)

62.5 x 46.5 x 17.5 cm

В кашон: 600 бр.

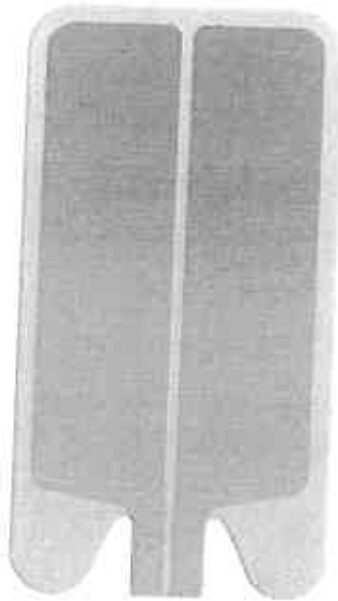
Размер на опаковката на продукта

30 x 16 cm



А. Грозданов

Вермен Номер: 6000781N



SWAROPLATE
 Split Neutral Electrode
 1211H-Swaro-V5 50-600
 Reference: 1211H

5 Electrodes / Pouch
 600 Electrodes / Case

BIOCOMPATIBILITY
 ISO 10993
 Latex Free

Passed
 Yes

ENVIRONMENTAL

RoHS Compliant
 REACH Compliant

Yes
 Yes

SHELF LIFE
 Product Shelf Life (in accordance with storage guidelines)

24 Months

ELECTRICAL PERFORMANCE (ANSI/AAMI EC 12)
 Impedance by 600 kHz

1 Ohm

MATERIALS

Substrate Material: PE Foam
 Adhesive: Conductive Hydrogel
 Release Liner: PETP Film
 Connector: N/A

APPLICATION
 Grounding Pad for High Frequency Surgery for adults

PRODUCT INFORMATION

Size: 7.89 x 4.17 in / 200.5 x 106 mm
 Substrate Thickness (adapter excluded): 0.039 in / 1 mm
 Total Product Surface Area: 0.31 in² / 200 mm²
 Adhesive Area: 0.223 in² / 144 mm²
 Integrated Lead Wire (length \ color): N/A \ N/A

PACKAGING

Product Packaging Material: Foil - PET/AL/PE

Resealable Pouch: No

Product Packaging Size (L x W): 11.81 x 6.30 in / 30 x 16 cm

Department Packaging - Box (Size / Qty): 1201 x 661 x 287 in / 30.5 x 16.8 x 7.3 cm / Per Box: 50 e.a.

Transport Packaging - Carton (Size / Qty): 2461 x 1831 x 689 in / 62.5 x 46.5 x 17.5 cm / Per Carton: 600 e.a.

© 2016 Vermed, a Graphic Controls company. All Rights Reserved.
 Disclaimer: The information presented is believed to be reliable concerning the subject matter covered. The final determination of the accuracy or completeness of any information, and the suitability of the product for the use contemplated, is the responsibility of the user. Graphic Controls is a registered trademark of Graphic Controls Acquisition Corporation.



Vermed Part Number: 6000792N

**ВЯРНО С
 ОРГИНАЛА**

Л. ПРОСЛАХОВ

V5 660792N B12

52